

---

## EXPOSITIONS EN TOURNÉE PRÉSENTÉES À EDMUNDSTON

**Moncton, le 4 janvier 2016** - La Galerie Colline et le Musée historique du Madawaska en collaboration avec le Centre des arts d'Edmundston présentent *Les Mikeys de Paul Édouard Bourque* et *Claude Roussel : Éros et transfiguration*. Le vernissage des deux expositions aura lieu le jeudi 14 janvier 2016, à partir de 17 h. Toute la population est invitée à rencontrer les deux commissaires invités, Paul Édouard Bourque et Rémi Béliveau, pour un commentaire public qui débutera à 17h30 dans la salle d'exposition de la Galerie Colline.

Les deux expositions sont présentées simultanément à la Galerie Colline, à la salle du patrimoine du Musée Historique du Madawaska et au Centre des arts d'Edmundston du 14 janvier au 21 février 2016.

Ces deux expositions ont été préparées et mises en tournée par la Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de l'Université de Moncton appuyé par le Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture du Nouveau-Brunswick.

---

### L'EXPOSITION *ÉROS ET TRANFIGURATION* :



Organisée par Paul Édouard Bourque, commissaire invité, *ÉROS ET TRANFIGURATION* est une exposition qui s'attarde sur la production des années 1970 de Claude Roussel, particulièrement les œuvres produites avec des feuilles de plastique moulées formées sous vide. Le commissaire propose une vision axée sur la sensualité et la spiritualité qui émanent de la synthèse des forces matérielles et créatives : « L'artiste parvient à fusionner les deux caractéristiques dominantes de son travail, soit l'éros et le spirituel, par l'emploi d'un processus mécanique qu'il s'approprie, et par l'élaboration d'une esthétique fermement ancrée dans sa vision personnelle où la matérialité synthétique s'allie au plus profond de l'intimité humaine. L'acte créateur est alors extériorisé et son effet se manifeste de façon fixe et permanente ».

Claude Roussel est à l'origine de l'art moderne en Acadie à la fois par la production d'un corpus important d'œuvres, que par l'entremise de la transmission de ses connaissances. Ce projet d'exposition est

proposé par Paul Édouard Bourque, artiste et commissaire, afin de démontrer que : « [L'œuvre de Claude Roussel] présente une panoplie de styles, de méthodes et de préoccupations artistiques axées sur une recherche approfondie. Cette expérimentation a toujours été agencée à une sensibilité technique accrue et un niveau expressif élevé et socialement engagé qui se manifeste à tous les niveaux de son œuvre ».

**Claude Roussel** est né en 1930 à Edmundston, Nouveau-Brunswick et a étudié à l'École des Beaux-Arts de Montréal (1950 à 1956). Grâce à une bourse du Conseil des Arts du Canada, il devient artiste résident de l'Université de Moncton (1963) où il sera pionnier de l'organisation des cours en arts visuels, y fondera la galerie d'art et y enseigna pendant près de trente ans. À ce jour, il a à son crédit 48 expositions solos et 120 expositions de groupe. Son travail a aussi été souligné par l'obtention d'importantes commissions d'œuvres publiques. Il est membre de l'Ordre du Canada (1984) et de l'Ordre du Nouveau-Brunswick (2002) et est récipiendaire du Prix du Lieutenant-gouverneur pour l'Excellence dans les arts (2005). Depuis février 1992, il se consacre entièrement à sa carrière d'artiste.

---

### L'EXPOSITION LES MIKEYS DE PAUL ÉDOUARD BOURQUE :



*Les Mikeys* de Paul Édouard Bourque propose plus de cinquante œuvres de la série *Les Mikeys*, regroupées pour la première fois dans une même exposition. Réalisées depuis les études de Paul Édouard Bourque à l'Université de Moncton en 1977 jusqu'à ce jour, les œuvres de cette série ont été ainsi décrites : « comme la météo, toujours changeante » par le célèbre artiste américain, Robert Frank, et présentent une multitude de variations de techniques et de médiums superposés à une même image. Le commissaire, Rémi Belliveau, souligne que l'artiste cherche « à contrer la multiplicité de l'image par l'acte rituel de la peinture » dans des compositions « cachant sous leur surface mutée un monde complexe et intelligible ».

Cette exposition est alimentée par une synthèse historique de Rémi Belliveau et les regards critiques d'Herménégilde Chiasson et de Mario Doucette qui signent des textes dans une publication qui a été rendue possible grâce à l'appui d'artsnb et de la Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen de l'Université de Moncton.

Né à Moncton en 1956, **Paul Édouard Bourque** est un artiste visuel avec 37 ans de carrière au sein de la communauté artistique néobrunswickoise. Il a participé à de nombreuses expositions, au Canada et à l'international, dont *Six Inventions*, au Musée d'art du Centre de la Confédération (1997) et *Plexus* organisée par la Galerie d'art Beaverbrook (2000). Il a aussi œuvré en tant que technicien, préparateur, animateur et commissaire invité pour plusieurs projets d'exposition. En 2005, il a été élu membre de l'Académie royale des arts du Canada.

-30-

**Pour de plus amples renseignements, communiquez avec :**

**Nisk Imbeault**, Directrice-conservatrice, Galerie d'art Louise-et-Reuben-Cohen :  
Téléphone : 506 858-4687 / Courriel : [nisk.imbeault@umoncton.ca](mailto:nisk.imbeault@umoncton.ca)

**Christian Michaud**, Agent de programmation, Galerie Colline :  
Téléphone : 506 737-5282 / Courriel : [christian.michaud@umoncton.ca](mailto:christian.michaud@umoncton.ca)

**Lynne Beaulieu Picard**, Centre des arts d'Edmundston :  
Téléphone : 506 737-2127 / Courriel : [centredesarts@edmundston.ca](mailto:centredesarts@edmundston.ca)

